

## Arabistik und Islamwissenschaft, Master of Arts

03-ARA-0145	Türkisch II
Modulverantwortung	Gülseren Schimmelpfennig
Prüfung	Klausur
Dauer / Startsemester	1 / SoSe 2021

### 03-ARA-0145.SE01 Türkisch II

---

03-ARA-0145.SE01	Türkisch II
DozentInnen	Gülseren Schimmelpfennig
Zeit/Ort	2 SWS / Wöchentlich, Mi 9:00-10:30 Uhr, digital ab 14.04.21
Kursbeschreibung	
Organisatorisches	
Literatur	

---

### 03-ARA-0145.ÜB01 Türkisch II

---

03-ARA-0145.ÜB01	Türkisch II
DozentInnen	Gülseren Schimmelpfennig
Zeit/Ort	2 SWS / Wöchentlich, Do 9:00-10:30 Uhr, digital ab 15.04.21
Kursbeschreibung	
Organisatorisches	
Literatur	

---

03-ARA-0147	Persisch II
Modulverantwortung	Elham Jamshidipour
Prüfung	Klausur
Dauer / Startsemester	1 / SoSe 2021

03-ARA-0147.SE01 Persisch II

03-ARA-0147.SE01	Persisch II
DozentInnen	Elham Jamshidipour
Zeit/Ort	2 SWS / Wöchentlich, Di 13:00-14:30 Uhr, digital ab 13.04.21
Kursbeschreibung	
Organisatorisches	
Literatur	Im Sommersemester, wie im Wintersemester wird das Buch "Sprachbuch Persisch" vom Alefba Verlag von Faramarz Behzad und Soraya Diwshali behandelt. Das Buch hat 4 CDs und ein Schlüsselbuch. In Sommersemester werden die Lektionen 7-12 durchgeführt.

03-ARA-0147.ÜB01 Persisch II

03-ARA-0147.ÜB01	Persisch II
DozentInnen	Elham Jamshidipour
Zeit/Ort	2 SWS / Wöchentlich, Do 13:00-14:30 Uhr, digital ab 15.04.21
Kursbeschreibung	
Organisatorisches	
Literatur	Im Sommersemester, wie im Wintersemester wird das Buch "Sprachbuch Persisch" vom Alefba Verlag von Faramarz Behzad und Soraya Diwshali behandelt. Das Buch hat 4 CDs und ein Schlüsselbuch. In Sommersemester werden die Lektionen 7-12 durchgeführt.

03-ARA-0149 Indonesisch II

Modulverantwortung Esie Hanstein

Prüfung Klausur

Dauer / Startsemester 1 / SoSe 2021

03-ARA-0149.SE01 Indonesisch II

03-ARA-0149.SE01 Indonesisch II

DozentInnen Esie Hanstein

Zeit/Ort 2 SWS / Wöchentlich, Di 9:30-11:00 Uhr, digital ab 13.04.21

Kursbeschreibung

Organisatorisches

Literatur Krause, Erich-Dieter: *Lehrbuch der indonesischen Sprache*, Hamburg 6.2004.

03-ARA-0149.ÜB01 Indonesisch II

03-ARA-0149.ÜB01 Indonesisch II

DozentInnen Esie Hanstein

Zeit/Ort 2 SWS / Wöchentlich, Di 13:00-14:30 Uhr, digital ab 13.04.21

Kursbeschreibung

Organisatorisches

Literatur Krause, Erich-Dieter: *Lehrbuch der indonesischen Sprache*, Hamburg 6.2004.

03-ARA-0702	Arabische Sprach- und Übersetzungswissenschaft
Modulverantwortung	Dr. <sup>in</sup> Kristina Stock
Prüfung	Referat (30 Min) mit schriftlicher Ausarbeitung (2 Wochen)
Dauer / Startsemester	2 / WiSe 2020/21

03-ARA-0702.KQ01 Übersetzungswissenschaft

03-ARA-0702.KQ01	Sprach- und Übersetzungswissenschaft
DozentInnen	Dr. <sup>in</sup> Kristina Stock
Zeit/Ort	2 SWS / Wöchentlich, Di 9:30-11:00 Uhr, digital ab 13.04.21
Kursbeschreibung	Auf der Grundlage des vorangegangenen Seminars zu stilistischen und übersetzungswissenschaftlichen Themen wird in Teamarbeit ein gemeinsames Übersetzungs- bzw. sprachwissenschaftliches Forschungsprojekt bearbeitet.
Organisatorisches	
Literatur	<p>Koller, Werner: <i>Einführung in die Übersetzungswissenschaft</i>, Tübingen 2011.</p> <p>Nord, Christiane: <i>Textanalyse und Übersetzen. Theoretische Grundlagen, Methode und didaktische Anwendung einer Übersetzungsrelevanten Textanalyse</i>, Heidelberg 1988.</p> <p>Reiß, Katharina/ Vermeer, Hans J.: <i>Grundlegung einer allgemeinen Translationstheorie</i>, Tübingen 1991.</p> <p>Porsiel, Jörg (Hg.): <i>Maschinelle Übersetzung</i>, Berlin 2017.</p> <p>Scherer, Carmen: <i>Korpuslinguistik</i>, Heidelberg 2006.</p> <p>Stock, Kristina: <i>Arabische Stilistik</i>, Wiesbaden 2005.</p> <p><a href="http://wortschatz.uni-leipzig.de/de">http://wortschatz.uni-leipzig.de/de</a></p>

03-ARA-0707	Ergänzungsmodul Recht Arabischer Länder
Modulverantwortung	Dr. Hatem Elliesie, Julia Heilen
Prüfung	Mündliche Prüfung
Dauer / Startsemester	2 / SoSe 2021

03-ARA-0707.SE01 Rechtsordnung arabischer Länder

03-ARA-0707.SE01	Islamisches Strafrecht
DozentInnen	Dr. Hatem Elliesie
Zeit/Ort	
Kursbeschreibung	Das Blockseminar befasst sich mit dem islamischen Strafrecht. Hierbei werden nach einer rechtsdogmatischen Einführung in die grundlegenden Funktionen und Zweckbestimmungen des Strafrechts sowie die Spezifika des islamischen Strafrechts kontextualisiert und herausgearbeitet. Ziel der Lehrveranstaltung ist es, die historisch entwickelten normativen Strukturen und Prinzipien in ihrer historischen Dimension zu verstehen. Darauf aufbauend wird auf die Bedeutung

des klassischen islamischen Strafrechts in der Gegenwart und dessen Implikationen auf heutige Rechtswirklichkeiten eingegangen, um Studierenden Kenntnisse zu vermitteln, die es ermöglichen, wissenschaftlich fundiert, rechtspolitischen Diskursen zum islamischen Strafrecht zu begegnen. Diese Seminarveranstaltung wird durch eine wöchentlich stattfindende Übung begleitet, welche die Studierenden mit der Arbeit an arabischen Primärquellen vertraut macht und einen zunehmend sicheren Umgang mit thematisch einschlägigen Rechtstexten schult.

Organisatorisches

Blockseminar:

Vorbesprechungen am 12.04.21 von 11:15-12:45 Uhr und am 19.04.21 von 11:15-12:45 Uhr; Datum, Zeiten und Ablaufplan des Blockseminars werden noch bekanntgegeben

Literatur

---

### 03-ARA-0707.ÜB01 Arabische Rechtstexte

03-ARA-0707.ÜB01

Arabische und islamische Rechtstexte

DozentInnen

Julia Heilen

Zeit/Ort

2 SWS / Wöchentlich, Mo 9:00-10:30 Uhr, digital ab 12.04.21

Kursbeschreibung

Die wöchentlich stattfindende Lehrveranstaltung im Sommersemester 2021 richtet ihren epochenübergreifenden Fokus wie das dazugehörige Blockseminar sowohl auf das klassisch-islamische Strafrecht wie auch auf die zeitgenössische Strafgesetzgebung. Im Rahmen dieser Lehrveranstaltung werden dazu „klassische“ Rechtstexte der malikitischen Rechtsschule, wie beispielsweise Passagen aus dem Muḥtaṣar von Sīdī Ḥalīl (gest. ca. 1374) oder nawāzil-Sammlungen, wie auch „moderne“ Rechtstexte in Form von Auszügen aus dem aktuellen marokkanischen Strafgesetzbuch gelesen, übersetzt und interpretiert, wodurch der Umgang mit Primärquellen geübt und das Verständnis für sie geschult wird.

Organisatorisches

Literatur

---

03-ARA-0711	Religion, Sprache und Kultur im Nahen Osten und der Diaspora
Modulverantwortung	Prof. Dr. Markus Dreßler
Prüfung	Projektarbeit (schriftliche Ausarbeitung und Präsentation (25 Min))
Dauer / Startsemester	1 / SoSe 2021

### 03-003-6030.ÜB01 Historische Grundlagen des Islams

03-003-6030.ÜB01	Religion und Politik in der Türkei
DozentInnen	Prof. Dr. Markus Dreßler
Zeit/Ort	2 SWS / Wöchentlich, Do 11:15-12:45 Uhr, digital ab 15.04.21
Kursbeschreibung	Das Seminar bietet Studierenden eine Einführung in das Spannungsfeld Religion und Politik in der modernen Türkei. Die Frage nach der Rolle des Islam in Staat und Gesellschaft begleitete die türkische Debatte um Modernisierung seit dem ausgehenden Osmanischen Reich und ist noch heute hochaktuell. Das Seminar wird sich in einem ersten historischen Teil mit der politischen Bedeutung von Religion in der modernen türkischen Geschichte vom ausgehenden Osmanischen Reich bis heute auseinandersetzen. Der zweite Teil beschäftigt sich mit ausgesuchten Themenfeldern, wie z. B. den religiösen Minderheiten, der Rolle islamischer Vereinigungen (z. B. Sufiorden und Gülen-Bewegung) und dem Neo-Osmanismus. Das Seminar wird neben Sekundärliteratur wo immer möglich auch Originalquellen in Übersetzung heranziehen.

Organisatorisches

Literatur

03-ARA-0741	Praktikumsmodul
Modulverantwortung	Prof. <sup>in</sup> Dr. <sup>in</sup> Verena Klemm; Prof. Dr. Sebastian Maisel
Prüfung	Bericht ( 4 Wochen)
Dauer / Startsemester	1 / SoSe 2021

03-ARA-0742	Lehrpraktikum
Modulverantwortung	Prof. <sup>in</sup> Dr. <sup>in</sup> Verena Klemm; Prof. Dr. Sebastian Maisel
Prüfung	Bericht (4 Wochen)
Dauer / Startsemester	1 / SoSe 2021

03-ARA-0742.HO01 Hospitanz

03-ARA-0742.HO01	Hospitanz
DozentInnen	Prof. <sup>in</sup> Dr. <sup>in</sup> Verena Klemm; Prof. Dr. Sebastian Maisel
Zeit/Ort	
Kursbeschreibung	
Organisatorisches	
Literatur	

03-ARA-0742.KQ01 Lehrpraktikum

03-ARA-0742.KQ01	Lehrpraktikum
DozentInnen	Prof. <sup>in</sup> Dr. <sup>in</sup> Verena Klemm; Prof. Dr. Sebastian Maisel
Zeit/Ort	
Kursbeschreibung	
Organisatorisches	
Literatur	

03-ARA-0744	Arabisch für Fortgeschrittene II
Modulverantwortung	Prof. Dr. Sebastian Maisel
Prüfung	Klausur, mündliche Prüfung (20 Min)
Dauer / Startsemester	1 / SoSe 2021

03-ARA-0744.SE01 Übersetzen II

03-ARA-0744.SE01	Übersetzen II
DozentInnen	Prof. Dr. Sebastian Maisel
Zeit/Ort	2 SWS / Wöchentlich, Do 13:00-14:30 Uhr, digital ab 15.04.21
Kursbeschreibung	Basierend auf der Analyse von Medien- und Sachtexten verschiedener Themen und Gebiete wird hier besondere Aufmerksamkeit auf die Spezifika der Fachsprache des Arabischen gelegt.
Organisatorisches	

Literatur Schulz, Eckehard: *Modernes Hocharabisch. Lehrbuch mit einer Einführung in Hauptdialekte*, Leipzig 2. 2013 (ISBN 978-3-940075-63-5). Dieses Buch gibt es auch in einer interaktiven Version als browserbasierte e-Edition: <http://www.modern-standard-arabic.net/>

---

03-ARA-0744.ÜB01 mdl. Sprachpraxis II

---

03-ARA-0744.ÜB01 mdl. Sprachpraxis II

---

DozentInnen Fayçal Hamouda

Zeit/Ort 2 SWS / Wöchentlich, Mi 11:00-12:30 Uhr, digital ab 14.04.21

Kursbeschreibung Basierend auf der Analyse von Medien- und Sachtexten verschiedener Themen und Gebiete wird hier besondere Aufmerksamkeit auf die Spezifika der Fachsprache des Arabischen gelegt.

Organisatorisches

Literatur Schulz, Eckehard: *Modernes Hocharabisch. Lehrbuch mit einer Einführung in Hauptdialekte*, Leipzig 2. 2013 (ISBN 978-3-940075-63-5).

---

03-ARA-0901 Vertiefungsmodul Geschichte und Kultur

---

Modulverantwortung Prof. Dr. Verena Klemm

Prüfung Projektpräsentation (45 Min)

Dauer / Startsemester 2 / WiSe 2020/21

03-ARA-0901.KQ01 Arabische Literaturen Teil 2

---

03-ARA-0901.KQ01 Forschungs- und Theoriekolloquium

---

DozentInnen Prof.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Verena Klemm

Zeit/Ort 2 SWS / Wöchentlich, Di 11:00-12:30 Uhr, digital ab 13.04.21

Kursbeschreibung In der Veranstaltung werden die Themen, Konzepte sowie methodischen Ansätze entstehender Abschlussarbeiten (Master, Promotion) im Bereich „Geschichte und Kultur“ vorgestellt und diskutiert. InteressentInnen aus anderen Bereichen sind willkommen.

Organisatorisches

Literatur

---



03-ARA-0902	Vertiefungsmodul Sprach- und Übersetzungswissenschaft
Modulverantwortung	Dr. <sup>in</sup> Kristina Stock
Prüfung	Projektpräsentation (45 Min)
Dauer / Startsemester	1 / SoSe 2021

03-ARA-0902.KQ01 Aktuelle Probleme der Sprach- und Übersetzungswissenschaft

---

03-ARA-0902.KQ01	Aktuelle Probleme der Sprach- und Übersetzungswissenschaft
DozentInnen	Dr. <sup>in</sup> Kristina Stock
Zeit/Ort	2 SWS / Wöchentlich, Di 11:15-12:45 Uhr, digital ab 13.04.21
Kursbeschreibung	Das Seminar dient der Vorbereitung sprachwissenschaftlicher Masterarbeiten. Es geht um Themensuche, Bestimmung des Forschungsstandes, Erarbeitung von Analysemethoden sowie um die formalen Anforderungen, die an eine wissenschaftliche Untersuchung gestellt werden.
Organisatorisches	
Literatur	<p>Maurer, Karl-Heinz: Masterarbeit schreiben; URL: <a href="https://studilektor.de/tipps/masterarbeit-schreiben/masterarbeit-schreiben.html">https://studilektor.de/tipps/masterarbeit-schreiben/masterarbeit-schreiben.html</a>, 01.04.2021.</p> <p>Popspiech, Ulrike: <i>Wie schreibt man wissenschaftliche Arbeiten? Alles Wichtige von der Planung bis zum fertigen Text</i>; Mannheim/Zürich 2012.</p> <p>Theißen, Manuel: <i>Wissenschaftliches Arbeiten: Erfolgreich bei Bachelor- und Masterarbeit</i>. Vahlen 2013. Online verfügbar unter: <a href="http://www.vahlen.de/fachbuch/inhaltsverzeichnis/Theisen-Wissenschaftliches-Arbeiten-9783800638307_0305201206152968_ihv.pdf">http://www.vahlen.de/fachbuch/inhaltsverzeichnis/Theisen-Wissenschaftliches-Arbeiten-9783800638307_0305201206152968_ihv.pdf</a>, 01.04.2021.</p>

---

03-ARA-0903	Vertiefungsmodul Islamisches Recht
Modulverantwortung	Dr. Hatem Elliesie; Julia Heilen
Prüfung	Projektpräsentation (45 Min)
Dauer / Startsemester	2 / SoSe 2021

03-ARA-0707.SE01 Rechtsordnung arabischer Länder

03-ARA-0707.SE01 Islamisches Strafrecht

DozentInnen Dr. Hatem Elliesie

Zeit/Ort

Kursbeschreibung Das Blockseminar befasst sich mit dem islamischen Strafrecht. Hierbei werden nach einer rechtsdogmatischen Einführung in die grundlegenden Funktionen und Zweckbestimmungen des Strafrechts sowie die Spezifika des islamischen Strafrechts kontextualisiert und herausgearbeitet. Ziel der Lehrveranstaltung ist es, die historisch entwickelten normativen Strukturen und Prinzipien in ihrer historischen Dimension zu verstehen. Darauf aufbauend wird auf die Bedeutung des klassischen islamischen Strafrechts in der Gegenwart und dessen Implikationen auf heutige Rechtswirklichkeiten eingegangen, um Studierenden Kenntnisse zu vermitteln, die es ermöglichen, wissenschaftlich fundiert, rechtspolitischen Diskursen zum islamischen Strafrecht zu begegnen. Diese Seminarveranstaltung wird durch eine wöchentlich stattfindende Übung begleitet, welche die Studierenden mit der Arbeit an arabischen Primärquellen vertraut macht und einen zunehmend sicheren Umgang mit thematisch einschlägigen Rechtstexten schult.

Organisatorisches Blockseminar:  
Vorbereitungen am 12.04.21 von 11:15-12:45 Uhr und am 19.04.21 von 11:15-12:45 Uhr; Datum, Zeiten und Ablaufplan des Blockseminars werden noch bekanntgegeben

Literatur

03-ARA-0707.ÜB01 Arabische Rechtstexte

03-ARA-0707.ÜB01 Arabische und islamische Rechtstexte

DozentInnen Julia Heilen

Zeit/Ort 2 SWS / Wöchentlich, Mo 9:00-10:30 Uhr, digital ab 12.04.21

Kursbeschreibung Die wöchentlich stattfindende Lehrveranstaltung im Sommersemester 2021 richtet ihren epochenübergreifenden Fokus wie das dazugehörige Blockseminar sowohl auf das klassisch-islamische Strafrecht wie auch auf die zeitgenössische Strafgesetzgebung. Im Rahmen dieser Lehrveranstaltung werden dazu „klassische“ Rechtstexte der malikitischen Rechtsschule, wie beispielsweise Passagen aus dem Muḥṭaṣar von Sīdī Ḥalīl (gest. ca. 1374) oder nawāzil-Sammlungen, wie auch „moderne“ Rechtstexte in

Form von Auszügen aus dem aktuellen marokkanischen Strafgesetzbuch gelesen, übersetzt und interpretiert, wodurch der Umgang mit Primärquellen geübt und das Verständnis für sie geschult wird.

Organisatorisches

Literatur

---